

宋中印度菱爛駄囉國密林寺三藏

賜紫沙門臣天息災奉

制譯

佛說大乘莊嚴寶王經

佛陀教育基金會印贈

普爲出資及讀誦受持
輾轉流通者回向偈曰

願以此功德
消除宿現業
增長諸福慧
圓成勝善根
所有刀兵劫
及與饑饉等
悉皆盡滅除
人各習禮讓
讀誦受持人
輾轉流通者
現眷咸安樂
先亡獲超昇
風雨常調順
人民悉康寧
法界諸含識
同證無上道

佛曆二五四九年／西元二〇〇五年五月

佛說大乘莊嚴寶王經

發行人：簡豐文

出版者：財團法人佛陀教育基金會

地址：100 台北市杭州南路一段五十五號十一樓

網址：<http://www.buddaedu.org>

E-mail：buddaedu@buddaedu.org

電話：(〇二)三三九五——一九八

劃撥戶名：佛陀教育基金會

銀行名稱：台北銀行東門分行（請於電匯或轉帳後告知本會用途）

帳號：五八〇二一〇一一九三三——三

本會經書免費結緣之請取方式如下：

- (一) 親臨佛陀教育基金會三樓講堂
- (二) 利用傳真：(〇二)三三九六一五九五九
- (三) 發送 E-mail：domestic@buddaedu.org
- (四) 寫信指名：佛陀教育基金會法寶流通股
- (五) 撥打電話：(〇二)三三九五——一九八分機：一一、一二或一三

由於來本會請書之四眾眾多，而本會人員有限，為提高服務效率，請您儘量利用前面四種方式請取；若用(二)至(四)項，請您只寫經書名稱及收件人姓名、地址、電話、郵遞區號即可，以減少本會之閱讀時間；儘量少用電話，以避免姓名、地址等文字上書寫之錯誤；若用電話，請長話短說，讓本會能順暢服務更多之大眾。

【本會網站，講經音檔、文字檔。內涵豐富，請多利用！】

本會經書，歡迎翻印（請勿增刪），贈送流通，功德無量
行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第三八六九號

恭印二二〇〇本

CH384-5108

B942.1
201122

佛說大乘莊嚴經

宋中印度惹爛駄囉國密林寺三藏
賜紫沙門臣天息災奉 制譯

財團法人佛陀教育基金會印贈



佛說大乘莊嚴寶王經

目錄

卷第一

3

卷第二

2
7

卷第三

5
3

卷第四

7
9

佛說大乘莊嚴寶王經卷第一

宋中印度惹爛駄囉國密林寺三藏

賜紫沙門臣天息災奉 制譯

卷一

如是我聞。一時世尊在舍衛國祇樹給孤獨園。與大苾芻衆千二百五十人俱。并諸菩薩摩訶薩衆。其名曰金剛手菩薩摩訶薩。智見菩薩摩訶薩。金剛軍菩薩摩訶薩。祕密藏菩薩摩訶薩。虛空藏菩薩摩訶薩。曰藏菩薩摩訶薩。無動菩薩摩訶薩。寶手菩薩摩訶薩。普賢菩薩摩訶薩。證眞常菩薩摩訶薩。除蓋障菩薩摩訶薩。大勤勇菩薩摩訶薩。藥王菩薩摩訶薩。觀自在菩薩摩訶薩。執金剛菩薩摩訶

薩。海慧菩薩摩訶薩。持法菩薩摩訶薩等。八十俱胝菩薩皆來集會。

是時復有三十二諸天子衆皆來集會。大自在天及那羅延天而爲上

首。帝釋天王。索訶世界主大梵天王。日天月天風天水天。如是諸

天衆等皆來集會。復有百千龍王。所謂阿鉢邏羅龍王。カスデ。噫攞鉢怛哩一カスデ カヤカ一合二

龍王。底銘嚩嚩龍王。フーカ一。主地龍王。百頭龍王。虎虜紕拏龍王。得叉

計龍王。牛頭龍王。鹿頭龍王。難陀龍王。跋難陀龍王。魚子龍王。

無熱惱龍王。ムセウゼカ一 フー娑蘖哩拏龍王。如是諸龍王等皆來集會。復有百千彥

達嚩王。所謂鼓音彥達嚩王。ヒヤ。妙聲彥達嚩王。千臂彥達嚩王。天

主彥達嚩王。身歡喜彥達嚩王。種種樂音彥達嚩王。莊嚴彥達嚩

王。現童子身彥達嚩王。妙臂彥達嚩王。法樂彥達嚩王。如是等諸

彥達嚩王皆來集會。復有百千緊那囉王^{カメ}。所謂妙口緊那囉王。寶冠
緊那囉王。熙怡緊那囉王。歡喜緊那囉王。輪莊嚴緊那囉王。珠寶
緊那囉王。大腹緊那囉王。堅固精進緊那囉王。妙勇緊那囉王。百
口緊那囉王。大樹緊那囉王。如是等諸緊那囉王皆來集會。復有百
千天女。所謂最上天女。妙嚴天女。金帶天女。莊嚴天女。聞持天
女。甘露月天女。清淨身天女。寶光天女。華身天女。天面天女。
口演五樂音天女。快樂天女。金鬘^{カマ}天女。青蓮華天女。宣法音天女。
妙樂天女。樂生天女。妙嚴相天女。嚴持天女。布施天女。潔已天
女。如是諸天女等亦來集會。復有百千諸龍王女。所謂妙嚴持龍女。
母咎^ハ鄰那龍女。三髻^{サヒ}龍女。和容龍女。勝吉祥龍女。電眼龍女。電

光龍女。妙山龍女。百眷屬龍女。大藥龍女。月光龍女。一首龍女。
百臂龍女。受持龍女。無煩惱龍女。善莊嚴龍女。白雲龍女。乘車
龍女。未來龍女。多眷屬龍女。海腹龍女。蓋面龍女。法座龍女。
妙手龍女。海深龍女。妙高吉祥龍女。如是諸龍女等亦來集會。復
有百千彥達嚩女。所謂愛面彥達嚩女。愛施彥達嚩女。無見彥達
嚩女。妙吉祥彥達嚩女。金剛鬘彥達嚩女。妙鬘彥達嚩女。樹林
彥達嚩女。百花彥達嚩女。花敷彥達嚩女。寶鬘彥達嚩女。妙腹
彥達嚩女。吉祥王彥達嚩女。鼓音彥達嚩女。妙莊嚴彥達嚩女。
豐禮彥達嚩女。法愛彥達嚩女。法施彥達嚩女。青蓮華彥達嚩女。
百手彥達嚩女。蓮華吉祥彥達嚩女。大蓮華彥達嚩女。體清淨彥達

囑女。自在行彥達囑女。施地彥達囑女。施果彥達囑女。師子步
彥達囑女。炬母那花彥達囑女。妙意彥達囑女。惠施彥達囑女。
天語言彥達囑女。愛忍辱彥達囑女。樂真寂彥達囑女。寶牙彥達
囑女。帝釋樂彥達囑女。世主眷屬彥達囑女。鹿王彥達囑女。變
化吉祥彥達囑女。焰峰彥達囑女。貪解脫彥達囑女。瞋解脫彥達
囑女。癡解脫彥達囑女。善知識眷屬彥達囑女。寶座彥達囑女。
往來彥達囑女。火光彥達囑女。月光彥達囑女。遍照眼彥達囑女。
金耀彥達囑女。樂善知識彥達囑女。如是等諸彥達囑女亦來集會。
復有百千緊那囉女。所謂一意緊那囉女。深意緊那囉女。風行緊那
囉女。水行緊那囉女。乘空緊那囉女。迅疾緊那囉女。財施緊那囉

女。妙牙緊那囉女。無動吉祥緊那囉女。染界緊那囉女。熾盛光遍
緊那囉女。妙吉祥緊那囉女。寶篋くせ緊那囉女。觀財緊那囉女。端嚴
緊那囉女。金剛面緊那囉女。金色緊那囉女。殊妙莊嚴緊那囉女。
廣額緊那囉女。圍遶善知識緊那囉女。主世緊那囉女。虛空護緊那
囉女。莊嚴王緊那囉女。珠髻緊那囉女。總持珠緊那囉女。明人圍
遶緊那囉女。百名緊那囉女。施壽緊那囉女。護持佛法緊那囉女。
法界護緊那囉女。上莊嚴緊那囉女。剎那上緊那囉女。求法常持緊
那囉女。時常見緊那囉女。無畏緊那囉女。趣解脫緊那囉女。常祕
密緊那囉女。駛ひ總持緊那囉女。釵ひし光焰緊那囉女。地行緊那囉女。
護天主緊那囉女。妙天主緊那囉女。寶王緊那囉女。忍辱部緊那囉

女。行施緊那囉女。多住處緊那囉女。持戰器緊那囉女。妙嚴緊那囉女。妙意緊那囉女。如是等諸緊那囉女亦來集會。復有百千^x鄔波索迦鄔波斯迦亦來集會。及餘無數在家出家之衆百千。異見外道尼乾他等亦皆來於大集會中。

是時大阿鼻地獄出大光明。其光徧照祇陀林園。其園悉皆變成清淨。現天摩尼寶莊嚴柱。微妙圓滿。現大樓閣金寶校飾。復現諸房。現黃金房白銀爲門。現白銀房黃金爲門。現金銀間錯房金銀間錯以爲其門。現金銀間錯寶莊嚴殿金銀間錯妙寶莊嚴以爲其柱。現黃金殿白銀爲柱。現白銀殿黃金爲柱。或白銀殿天諸妙寶以嚴其柱。祇陀林樹上現種種天妙衆寶而爲莊嚴。復現黃金劫樹白銀爲

葉。其樹上有種種莊嚴。懸挂百種上妙衣服嬌奢耶等。復有百千眞

珠瓔珞寶網羅上。復有百千上妙寶冠珥璫ル繒帶カク。玲瓏雜寶而嚴飾

之。復有上妙雜華上妙臥具。微妙寶篋以爲嚴飾。如是種種莊嚴劫

樹出現其數而有百千。其祇陀林衆園門樓。金剛妙寶以爲塔陛ヒセウ。其

樓上有無數殊妙繒綵眞珠瓔珞。如是莊嚴。復有百千上妙寶池。八

功德水充滿其中。而有上妙圓滿雜華。所謂優鉢羅華。矩母那華。

奔拏哩フナリ迦華カ。曼那囉華。摩訶曼那囉華。優曇鉢羅華等盈滿池中。

復有種種上妙華樹。所謂瞻波迦華樹。迦囉尾囉華樹。波吒攞華樹カキ。

妙解脫華樹。香雨華樹。妙意華樹。有如是等悅意華樹。其祇樹園

現如是等希有淨妙莊嚴之相。

是時會中有除蓋障菩薩摩訶薩從座而起。偏袒右肩。右膝著地。合掌恭敬。瞻仰尊顏而白佛言。希有世尊。我今心中而有疑事欲問如來。唯願世尊聽我所問。世尊。今於此處有大光明。爲從何來。以何因緣而現如是希奇之相。爾時世尊告除蓋障菩薩言。善男子。汝等諦聽。吾當爲汝分別解說。此大光明。是聖觀自在菩薩摩訶薩入大阿鼻地獄之中。爲欲救度一切受大苦惱諸有情故。救彼苦已。復入大城。救度一切餓鬼之苦。是時除蓋障菩薩摩訶薩復白佛言。世尊。其大阿鼻地獄周圍鐵城地復是鐵。其城四周無有間斷。猛火煙焰恒時熾燃。如是惡趣地獄之中。有大鑊湯。其水湧沸。而有百千俱胝那庾多有情。悉皆擲入鑊湯之中。譬如水鍋煎煮諸豆。

盛沸之時。或上或下而無間斷。煮之糜爛。阿鼻地獄其中有情受如是苦。世尊。聖觀自在菩薩摩訶薩以何方便入於其中。世尊復告除蓋障菩薩摩訶薩言。善男子。由如轉輪聖王入天摩尼寶園。如是善男子。聖觀自在菩薩摩訶薩入大阿鼻地獄之時。其身不能有所障礙。時阿鼻地獄一切苦具無能逼切菩薩之身。其大地獄猛火悉滅。成清涼地。是時獄中閻魔獄卒心生驚疑怪未曾有。何故此中忽然變成如是非常之相。是時觀自在菩薩摩訶薩入其獄中破彼鑊湯。猛火悉滅。其大火坑變成寶池。池中蓮華大如車輪。是時閻魔獄卒見是事已。將諸治罰器械。刀劍鎚棒弓箭鐵輪三股叉等。往詣閻魔天子。到已白言。大王決定能知我此業報之地以何事故悉皆滅盡。時閻魔

天子言。云何汝所業報之地悉皆滅盡。復白閻魔天子言。彼大阿鼻地獄變成清涼。如是事時。有一色相端嚴之人。髮髻頂戴天妙寶冠莊嚴其身。入地獄中。鑊湯破壞。火坑成池。池中蓮華大如車輪。是時閻魔天子諦心思惟。是何天人威力如是。爲大自在天。爲那羅延等。到彼地獄變現如是不可思議。爲是大力十頭羅刹威神變化耶。爾時閻魔天子以天眼通觀此天上。觀諸天已。是時復觀阿鼻地獄見觀自在菩薩摩訶薩。如是見已。速疾往詣觀自在菩薩摩訶薩所。到已頭面禮足。發誠實言以偈讚曰

歸命蓮華王 大悲觀自在 大自在吉祥 能施有情願
具大威神力 降伏極暴惡 暗趣爲明燈 觀者皆無畏

示現百千臂	其眼亦復然	具足十一面	智如四大海
愛樂微妙法	爲救諸有情	龜魚水族等	最上智如山
施寶濟群生	最上大吉祥	具福智莊嚴	入於阿鼻獄
變成清涼地	諸天皆供養	頂禮施無畏	說六波羅蜜
恒然法燈炬	法眼逾日月	端嚴妙色相	身相如金山
妙腹深法海	真如意相應	妙德口中現	積集三摩地
無數百千萬	有無量快樂	端嚴最上仙	恐怖惡道中
枷鎖得解脫	施一切無畏	眷屬衆圍繞	所願皆如意
如獲摩尼寶	破壞餓鬼城	開爲寂靜道	救度世間病
如蓋覆於幢	難陀跋難陀	二龍爲絡腋	手執不空索
現無數威德	能破三界怖	金剛手藥叉	羅刹及步多
尾多拏枳 _フ 爾 _ル	及與 _{《云々》} 棋畔拏	阿鉢娑麼囉	悉皆懷恐怖

優鉢羅華眼 明主施無畏 一切煩惱等 種種皆解脫
入於微塵數 百千三摩地 開示諸境界 一切惡道中
皆令得解脫 成就菩提道

是時閻魔天子種種讚歎供養觀自在菩薩摩訶薩已。旋繞三匝卻還本處。

爾時除蓋障菩薩復白佛言。世尊。彼觀自在菩薩摩訶薩救是苦已還來於此會中耶。佛告除蓋障菩薩言。善男子彼觀自在菩薩從大阿鼻地獄出已。復入餓鬼大城。其中有無數百千餓鬼。口出火焰燒燃面目。形體枯瘦。頭髮蓬亂身毛皆豎。腹大如山其咽如針。是時觀自在菩薩摩訶薩往詣餓鬼大城。其城熾燃業火悉滅變成清涼。時